



SUOMI-FINLAND  
(FI)

Patentti- ja rekisterihallitus  
Patent- och registerstyrelsen

|   |                |
|---|----------------|
| (11) (21) Patentihakemus - Patentansökan  | 956135         |
| (51) Kv.1k.6 - Int.c1.6                   |                |
| B 03C 1/00, G 01N 35/553                  |                |
| (22) Hakemispäivä - Ansökningsdag         | 20.12.95       |
| (24) Alkupäivä - Löpdag                   | 20.06.94       |
| (41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig | 20.12.95       |
| (86) Kv. hakemus - Int. ansökan           | PCT/FI94/00275 |
| (32) (33) (31) Etuoikeus - Prioritet      |                |
| 21.06.93 FI 932866 P                      |                |

(71) Hakija - Sökande

1. Labsystems Oy, PL 8, 00881 Helsinki, (FI)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1. Tuunanen, Jukka, Koivikkotie 20 C, 00630 Helsinki, (FI)  
2. Korpele, Matti, Nissnikuntie 13 C 9, 02430 Masala, (FI)

(74) Asiamies - Ombud: Berggren Oy Ab

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Erotusmenetelmä  
Separeringsförfarande

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Keksintö koskee menetelmää ja välinettä magneettipartikkelien erottamiseksi liuoksesta ja siirtämiseksi toiseen liuokseen. Välineessä on pipettisäiliö (3.2) erotusseinä (2.2) ja magneetti (17), joka voidaan saattaa sellaiseen tilaan että liuokseen kohdistuu magneettikenttä siten että partikkelit keräytyvät erotusseinälle tai että magneettikenttä ei pidä partikkeleita erotusseinällä. Keksintöä voidaan soveltaa erilaisilla bioteknologian alueilla, joilla kiinteitä partikkeleita käytetään kiinteänä faasina sitomaan biomateriaalia. Keksinnön etuja ovat sen yksinkertaisuus, nopeus ja tehokkuus.

Uppfinningen avser ett förfarande och en apparat för att avskilja magnetpartiklar från en lösning och överföra dem i en annan lösning. Apparaten omfattar en pipettbehållare (3.2), en separationsvägg (2.2) och en magnet (17), som kan fås i ett tillstånd som gör att lösningen utsätts för ett magnetfält, så att partiklarna samlas på separationsväggen, eller att magnetfältet inte håller partiklarna på separationsväggen. Uppfinningen kan tillämpas på olika områden inom bioteknologi, i vilka fasta partiklar används som solid fas för att binda biomaterial. Uppfinningens fördelar är dess enkelhet, snabbhet och effektivitet.

